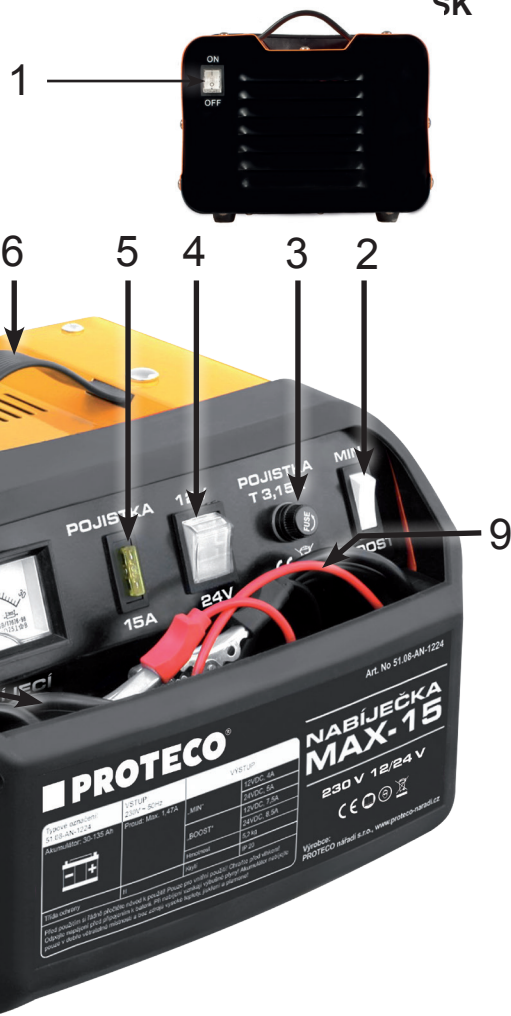




51.08-AN-1224

- 1) vypínač ON/OFF
- 2) prepínač MIN/BOOTS
- 3) poistka T 3,15 A
- 4) prepínač 12/24 V
- 5) poistka 15 A
- 6) rukoväť
- 7) ampérmeter
- 8) prívodný kábel
- 9) nabíjacie káble so svorkami



PIKTOGRAMY

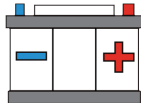
V tomto návode, na prístroji a na obale sú použité nasledujúce piktogramy.

Chybné alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.	Produkt odpovedá príslušným normám EÚ.	Používajte ochranné okuliare.	Výstraha - pozor.	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

Vážený zákazník,
ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky PROTECO.

Táto domáca prenosná nabíjačka je určená k občasnému nabíjaniu 12V a 24V olovených akumulátorov.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

Typové označenie: 51.08-AN-1224	VSTUP: 230V ~ 50Hz	VÝSTUP:	
Akumulátor: 30-135 Ah 	Prúd: Max. 1,47A	„MIN“	12VDC, 4A
			24VDC, 5A
		„BOOST“	12VDC, 7,5A
			24VDC, 8,5A
		Hmotnosť	5,2 kg
Trieda ochrany	H	Krytie	IP 20
Pred použitím si riadne prečítajte návod na použitie! Iba pre vnútorné použitie! Chráňte pred vlhkom! Odpojte napájanie pred pripojením k batérii. Pri nabíjaní vznikajú výbušné plyny! Akumulátor nabíjajte len v dobre vetrateľnej miestnosti a bez zdrojov vysokej teploty, iskrenia a plameňa!			
Výrobce: PROTECO náradí s.r.o., www.proteco-naradi.cz			 

Je nutné, aby ste sa s návodom v plnom rozsahu zoznámili skôr, ako zariadenie uvediete prvýkrát do prevádzky. Pozorne si prečítajte všetky pokyny pre bezpečnú prevádzku nabíjačky. Dôsledné dodržiavanie návodu na použitie nabíjačky autobatérie MAX-15 Vám zaisťuje bezpečnú prevádzku. Pred prvým uvedením do prevádzky je nutné prečítať si túto príručku a porozumieť jej.

Návod k obsluhu predstavuje neoddeliteľnú súčasť výrobku, preto ho uschovajte i pre ďalšie použitie a pri zapožičaní nabíjačky ho predajte ďalšiemu užívateľovi.

Obalový materiál je ľahko recyklovateľný. Likvidujte ho v súlade s platnými predpismi.


UPOZORNENIE!

POZOR: Nabíjačka je určená len pre vnútorné použitie. Pri nabíjaní akumulátora dochádza k uvoľňovaniu vodíka - plynu, ktorý je v určitej koncentrácii so vzduchom výbušný! Akumulátor nabíjajte len v dobre vetrateľnej miestnosti, bez zdrojov vysokej teploty, iskrenia a plameňa! Dbajte na správny postup pri odpojení akumulátora, aby nedochádzalo k zbytočnému iskreniu svoriek! Pred nabíjaním sa VŽDY zoznámte a riadne predpismi danými výrobcom nabíjaného akumulátora!!! Nikdy nabíjačku nepoužívajte ak ste pod vplyvom tlmiacich liekov, alkoholu alebo drog. Pri nabíjaní zamedzte prístupu detí, nepovoľovaných osôb a zvierat k akumulátoru a nabíjačke. Nikdy nenabíjajte gélové, lúhové ani akumulátory iné ako olovené kyselinové.

Používajte ochranný odev, ochranné okuliare alebo štít a nitrilové / latexové rukavice. Pred nabíjaním musí byť v batérii hladina elektrolytu na úrovni hornej rysky. Ak tomu tak nie je doplňte na stanovenú úroveň destilovanú vodu. K doplneniu nikdy nepoužívajte vodu z vodovodu alebo vodu znečistenú. Nabíjajte iba batérie bez zjavného poškodenia. Nikdy nenabíjajte zmrznutý akumulátor!

Nabíjačka nie je hračka, uchovávajte ju mimo dosahu detí.

Používajte nabíjačku len na účel na ktorý je určená.

Pri práci si zložte všetky kovové šperky a dajte pozor, aby nebolo v dosahu žiadne kovové náradie (montážne kľúče, skrutkovače a pod.). Skrat spôsobený preklenutím kontaktov akumulátora môže spôsobiť ťažké popáleniny alebo požiar! Pokožku postriekanú elektrolytom ihneď opláchnite vodou a neutralizujte mydlom. Ak elektrolyt zasiahne oči, okamžite ich vypláchnite tečúcou čistou vodou po dobu 15 minút a potom vyhľadajte lekára.

Vyvarujte sa akýchkoľvek zásahov do konštrukcie alebo elektroinštalácie nabíjačky v záručnej dobe.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody a zranenia spôsobené použitím nabíjačky v rozpore s jej určením.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE ELEKTRICKÉ STROJE

Pozor! Je nutné si prečítať všetky pokyny. Nedodržanie ďalej uvedených pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a prípadne ťažké zranenia alebo poškodenie prístroja.

Nižšie použitý pojem „elektrický prístroj“ sa týka elektrických prístrojov (so sieťovým káblom) napájaných zo siete a tiež elektrických prístrojov napájaných batériami (bez sieťového káblu).

Pracovisko

- Udržujte svoj pracovný priestor čistý a osvetlený. Neporiadok a zle osvetlené pracovisko môžu viesť k nehodám.
- Nepracujte s prístrojom v priestore, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu a v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo horľavý prach. Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Behom používania elektrického prístroja zamedzte prítomnosti detí a iných osôb alebo zvierat. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

Osobná bezpečnosť

- Buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým prístrojom buďte opatrný. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvíľa nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k veľmi vážnym zraneniam.
- Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo chrániče sluchu, zodpovedajúce druhu práce a použitiu elektrického prístroja, znižuje riziko zranenia.
- Zamedzte náhodnému uvedeniu prístroja do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, než ho pripojíte k zdroji elektrického prúdu alebo k batérii a než ho budete chcieť zdvihnúť či prenášať. Pri prenášaní prístroja ho nedržte za spínač.
- Pred spustením prístroja odstráňte všetko nastavovacie náradie a montážne kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti prístroja, môže spôsobiť poranenia.
- Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Ak dôjde k neočakávanej situácii, budete môcť elektrický prístroj lepšie kontrolovať.
- Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich súčastí nedostali vlasy, časti odevu či rukavice. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu byť zachytené rotujúcimi dielmi alebo nasaté a namotané chladiacim ventilátorom.
- Udržujte rukoväte v suchu a bez oleja a mastnoty. Mastné a olejom postriekané rukoväte sú klzké a vedú k strate kontroly nad prístrojom.
- Nepribližujte horné ani dolné končatiny k pracovnému nástroju, a to predovšetkým ak zapínate motor.
- Tento prístroj nie je určený k tomu, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak by boli pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

POUŽITIE NABÍJAČKY

Vybalenie a kontrola

Opatrne vyberte nabíjačku z krabice a skontrolujte prípadné zjavné vady, ktoré sa mohli stať pri doprave. Ak objavíte zjavnú vadu alebo zistíte, že nejaká časť nabíjačky chýba, kontaktujte predajcu. V tomto prípade nabíjačku nepoužívajte.

Popis hlavných súčastí nabíjačky

Hlavný vypínač ON/OFF - (1)

Prepínač 12V/24V - voľba medzi jednou 12V batériou alebo dvoma 12V batériami v sérii - (4)

Prepínač Min/Boost - voľba výstupného prúdu - (2)

Ampérmeter - zobrazuje reálny nabíjací prúd - (7)

Príprava na nabíjanie

Pred nabíjaním batérie sa uistite, že máte správny typ batérie na nabíjanie.



UPOZORNENIE!

PRED NABÍJANÍM SA VŽDY OBOZNÁMTE A RIAÐTE PREDPISMI DANÝMI VÝROBCOM NABÍJANEJ BATÉRIE!

Kontrola elektrolytu

Aby batéria správne fungovala a mala dlhú životnosť, hladina elektrolytu musí dosahovať predpísanú hladinu. Toto je nutné skontrolovať pred začiatkom nabíjania. Pri dopĺňaní kvapaliny je nevyhnutne dôležitá ochrana očí a gumové rukavice. Elektrolyt dopĺňajte iba destilovanou vodou!

Nikdy nepoužívajte vodu z vodovodu!

Pred nabíjaním umiestnite nabíjačku na pevný, nehorľavý, suchý, rovný povrch. Pri nabíjaní nikdy nedávajte nabíjačku do interiéru automobilu!

Prepínačom (4) 12V/24V nastavte správne nabíjacie napätie - dle nabíjajúceho akumulátora.

Prepínačom (2) MIN/BOOST nastavte nabíjací prúd : **MIN** – klasické nabíjanie (odporúčané).

BOOST – rychlonabíjanie (nabíjanie vyšším prúdom).

Pozor: Pri nabíjaní nikdy nezakrývajte nabíjačku. Ventilačné otvory musia byť stále odkryté, aby vzduch mohol voľne prúdiť cez teleso nabíjačky.

Pripojenie k akumulátoru

Pripojenie nabíjačky k akumulátoru:

Odporúčame mať pri nabíjaní akumulátor odpojený od vozidla. Predídete tak možnému poškodeniu elektronických systémov vozidla. V prípade, že má akumulátor odnímateľné zátky musia byť pri nabíjaní odstránené, aby mohol unikať plyn, tvoriaci sa pri procese nabíjania.

Pred zapojením nabíjačky do siete najprv pripojte svorky na kontakty akumulátora! Červenú svorku pripojte na kladný (+) pól a čiernu na negatívny (-) pól akumulátora, potom zapojte vidlicu do zásuvky.

Pripojenie k elektrickej sieti:

Uistite sa, či hodnota napätia a frekvencie na štítku nabíjačky zodpovedá parametrom siete, ku ktorej chcete nabíjačku pripojiť.

Pred použitím vždy skontrolujte, či nie je porušená izolácia prírodného kábla a prírodných káblov k svorkám.

POZOR: Pred zapojením nabíjačky do zásuvky starostlivo skontrolujte správne napojenie pólov batérie. Zlé napojenie svoriek môže viesť k definitívnemu zničeniu akumulátora.

Zapojte vidlicu do zásuvky a prepnite hlavný vypínač (1) umiestnený na zadnej strane nabíjačky do polohy ON. Na ampérmetru sa zobrazuje aktuálna hodnota nabíjacieho prúdu. Ta behom nabíjania postupne klesá. Presný stav nabitia zistíte zmeraním hustoty elektrolytu. Vybitá batéria má hustotu elektrolytu 1,16 g/cm³, polonabitá 1,21 g/cm³. Akumulátorová batéria je považovaná za plne nabitú, ak všetky články intenzívne splynú a hustota elektrolytu je vo všetkých článkoch 1,28 g/cm³.

Po ukončení nabíjania postupujte opačným spôsobom. Najskôr prepnite hlavný vypínač (1) do polohy **OFF** a odpojte vidlicu zo sieťovej zásuvky. Teprv potom odpojte svorky z kontaktov akumulátora. V opačnom prípade môže dôjsť pri odpájaní svoriek k nežiaducemu iskreniu a možnému zapáleniu unikajúceho vodíka z akumulátora, alebo pri ich dotyku ku skratu a pretaveniu bezpečnostnej poistky!

4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮV

Pred akoukoľvek manipuláciou, údržbou alebo výmenou poistky vždy vytiahnite vidlicu zo sieťovej zásuvky.

Porucha	Příčina poruchy	Odstranění poruchy
Po zapnutí vypínača nesvieti svetelný indikátor	pretavená poistka	vymeňte poistku
Po zapnutí nabíjačky nesvieti svetelný indikátor, alebo zhasne počas nabíjania.	prehriatie	vypnite nabíjačku a nechajte ju vychladnúť
Výstupné svorky sú bez napätia	pretavená poistka veľkým odberovým prúdom alebo skratom	vymeňte poistku na prednom paneli, skontrolujte polaritu

Nabíjačka je vybavená tepelnou ochranou proti prehriatiu. Opravy v záručnej dobe je oprávnený vykonávať len autorizovaný servis. V prípade poruchy sa obráťte na svojho predajcu.

Ak dôjde k pretaveniu bezpečnostnej poistky, je nutné ju vymeniť vždy za rovnaký typ s rovnakou hodnotou. Pred výmenou poistky vždy vytiahnite vidlicu zo zásuvky a odpojte svorky od kontaktov batérie.

ÚDRŽBA

Odstraňujte prach a nečistoty zo stroja v pravidelných intervaloch. Najmä udržiajte v čistote ventilačné otvory. Čistenie je najlepšie robiť štetcom alebo mierne navlhčenou handričkou. Nečistite povrch prístroja agresívnymi látkami alebo tečúcou vodou.

Skladovanie

Prístroj skladujte na suchom mieste. Zabezpečte ho tak, aby nemohlo dôjsť k jeho použitiu deťmi a nepovolanými osobami.

LIKVIDÁCIA

Po ukončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne. Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.



Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

INFORMÁCIE

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním nabíjačky.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, ktoré majú trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor - ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť rôzne v jednotlivých krajinách.

Informácia slúži užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov. Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby sú vyhradené.



Typové označení: 51.08-AN-1224 Akumulátor: 30-135 Ah 	VSTUP: 230 V ~ 50 Hz Proud: Max. 1,47 A	VÝSTUP: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">„MIN“</td> <td style="width: 50%;">12 VDC, 4 A</td> </tr> <tr> <td></td> <td>24 VDC, 5 A</td> </tr> <tr> <td>„BOOST“</td> <td>12 VDC, 7,5 A</td> </tr> <tr> <td></td> <td>24 VDC, 8,5 A</td> </tr> <tr> <td>Hmotnost</td> <td>5,2 kg</td> </tr> <tr> <td>Krytí</td> <td>IP 20</td> </tr> </table>	„MIN“	12 VDC, 4 A		24 VDC, 5 A	„BOOST“	12 VDC, 7,5 A		24 VDC, 8,5 A	Hmotnost	5,2 kg	Krytí	IP 20
„MIN“	12 VDC, 4 A													
	24 VDC, 5 A													
„BOOST“	12 VDC, 7,5 A													
	24 VDC, 8,5 A													
Hmotnost	5,2 kg													
Krytí	IP 20													
Třída ochrany	H													

Před použitím si řádně přečtěte návod k použití! Pouze pro vnitřní použití! Chraňte před vlnkem!
Odpojte napájení před připojením k baterii. Při nabíjení vznikají výbušné plyny! Akumulátor nabíjejte pouze v dobře větratelné místnosti a bez zdrojů vysoké teploty, jiskření a plamene!

Art. No 51.08-AN-1224
Rok výroby: 2017

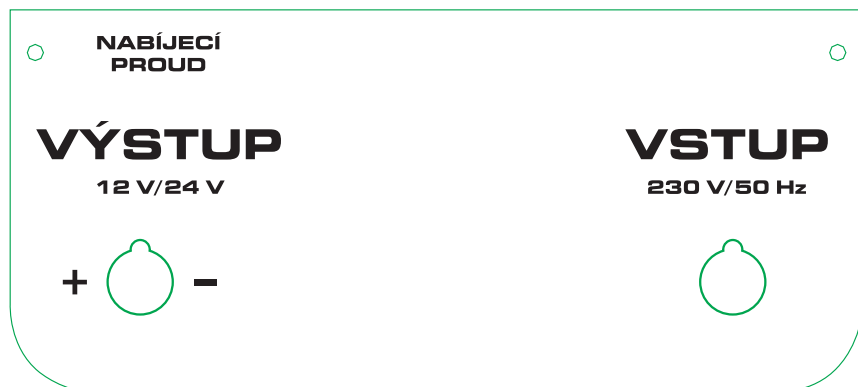
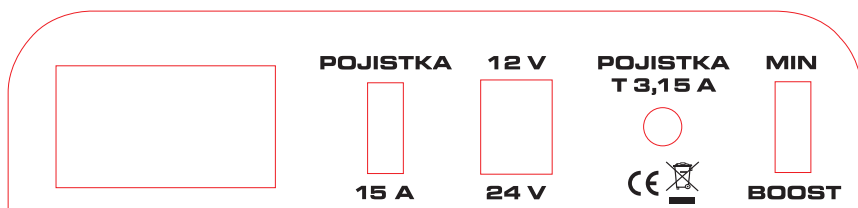
NABÍJEČKA MAX-15

230 V 12/24 V






Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz



VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.08-AN-1224 – Nabíjačka autobaterií MAX-15 230V 12/24V

Typ výrobku: MAX 15

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 62233:2008
IEC 62321:2008

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Product Service GmbH-Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany.
Na základe certifikátov N8A 16 06 95523 008, E8A 16 04 95523 002 a reportov: 704011654002-00,
4840316224500.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 17

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Bratislave, dňa 23.03.2017



Libor Knap
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230

ZÁRUČNÝ LIST

Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Dátum predaja:

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.

PROTECO®



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:
 PROTECO náradie s.r.o.
 Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka
www.proteco-naradie.sk

PROTECO®